

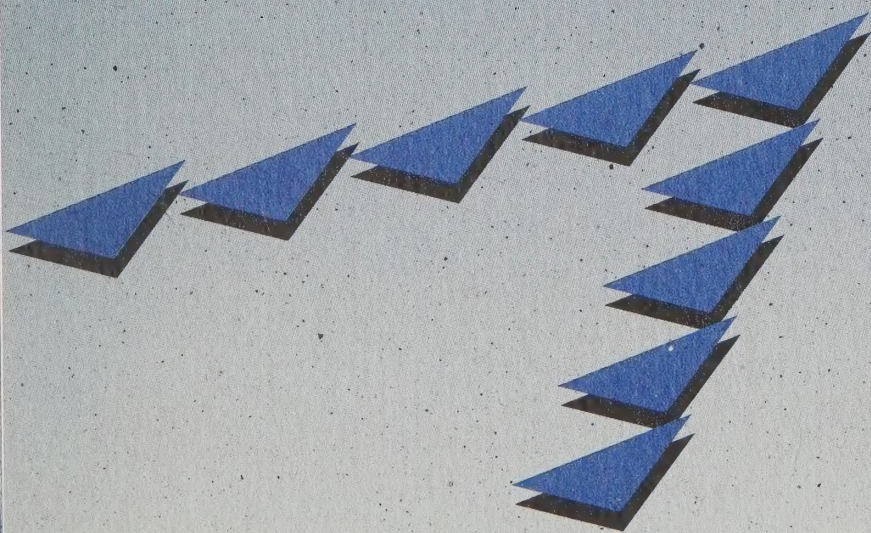
CAZON
NA 40
- 2002

Government
Publications



PUTTING GOOD IDEAS TO WORK

Industrial Infrastructure Program



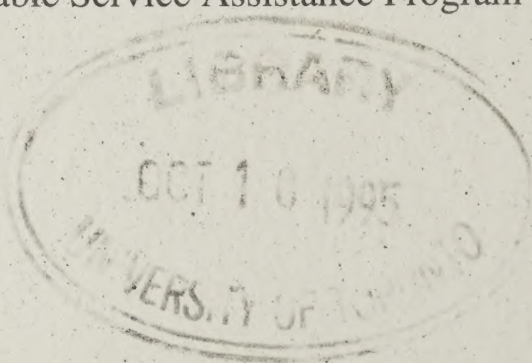
Introduction

The Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC) was established in 1988 with a mandate to promote and stimulate economic development initiatives in Northern Ontario seeking to stabilize, diversify and foster the economic growth of the Northern economy..

The Business Development Program is designed to provide financial assistance to the private sector, municipalities, native bands and other organizations for the development, expansion or modernization of Northern Ontario business, industry and tourist operations.

The Business Development Program is comprised of five components:

1. Business Incentive Program
2. Industrial Infrastructure Program
3. Resource Diversification and Development Program
4. Tourism Development Program
5. Tradeable Service Assistance Program



Industrial Infrastructure Program

To assist in removing specific physical constraints in the development of identified small-scale private sector projects.

Type and level of assistance

Private Sector

Private sector projects will be administered through the Northern Ontario Development Corporation (NODC). Assistance will be in the form of interest-free forgivable loans, up to a maximum of 50 percent of the approved capital costs or \$100,000, whichever is the lesser.

Public Sector

Public sector projects (i.e. municipal initiatives) will be administered through the Ministry of Northern Development and Mines (MNDM). Assistance will be in the form of a non-repayable contribution, up to a maximum of 75 percent of the approved capital costs or \$200,000 whichever is the lesser.

Application eligibility

1. Limited Company;
2. Registered Cooperative;
3. Registered Partnership;
4. Registered Proprietorship;
5. Municipalities with the exception of the municipal governments of North Bay, Sault Ste. Marie, Thunder Bay, Timmins, and the Municipality and City of Sudbury. Applications from the private sector within those communities may be eligible.

Project eligibility

For the project to be considered for Industrial Infrastructure support, the proposal shall meet the following criteria:

1. The project must be located within the territorial districts of Northern Ontario
2. Projects shall result in establishing or expanding commercial activities involving one or more of the following:
 - natural resource harvesting;
 - quarrying and mining;
 - manufacturing;
 - processing;
 - marketing, wholesaling or warehousing of local products;
 - repair and other services for the foregoing;
 - other commercial activities which can demonstrate a developmental advantage for Northern Ontario communities
3. The proposal shall indicate satisfactory commercial and financial viability of the business(es) to be developed as a result of the assistance requested, as well as an indication that additional net economic benefits will accrue.
4. Projects shall meet the relevant control of appropriate regulatory bodies.
5. The proponent's equity shall not be less than 10 percent of the approved capital costs of the undertaking.

Detailed Proposal

The applicant shall provide a detailed proposal with supporting documentation outlining the financial viability of the proposed project. Circumstances differ, but normally the proposal should include:

1. Location
2. Background
3. Management of project
4. Site evaluation
5. Description of the business(es) to locate in the industrial park
6. Financing including financial program, estimated capital costs, etc.
7. Target commercial benefits for the community and area

NOTE

Costs of the proposed project incurred prior to the receipt of an application by the NOHFC may not be eligible. Final determination of eligible costs and level of assistance will be at the sole discretion of the NOHFC.

Results of earlier projects may be considered by the NOHFC when determining eligibility and level of assistance.

For more information or to obtain application forms contact the following offices in your area:

Ministry of Northern Development and Mines
Northern Ontario Development Corporation

or the

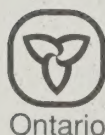
Northern Ontario Heritage Fund
Corporation at:

Roberta Bondar Place
70 Foster Drive, Suite 150
Sault Ste. Marie ON P6A 6V9

Tel: (705) 945-6700 or

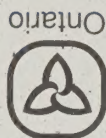
Toll free: 1-800-461-8329

Fax: (705) 945-6701



Ministry of
Northern Development
and Mines





Ministère du
Développement du Nord
et des Mines



*Pour obtenir de plus amples renseignements et
des formules de demande, communiquez avec les
bureaux suivants dans votre région :*

Ministère du Développement du Nord
et des Mines

Société de développement du Nord de l'Ontario

ou

Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord
de l'Ontario

Place Roberta Bondar

70, Foster Drive, Bureau 150

Sault Ste. Marie ON P6A 6V9

Téléphone : (705) 945-6700

Numéro sans frais : 1 800 461-8329

Télocopieur : (705) 945-6701

Proposition détaillée

Le requérant ou la requérante doit soumettre une proposition détaillée documentée pour prouver la viabilité financière du projet proposé. Bien que chaque projet soit différent, cette proposition devrait normalement comprendre les éléments suivants :

1. Emplacement du projet
2. Renseignements généraux
3. Gestion du projet
4. Evaluation du lieu
5. Description de l'entreprise ou des entreprises qui s'établiront dans le parc industriel
6. Financement du projet, y compris le programme financier, les coûts estimatifs en immobilisations, etc.
7. Avantages commerciaux prévus pour la communauté et la région.

REMARQUE

Les coûts engagés pour le projet proposé avant que la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario ne reçoive la demande pourraient ne pas être admissibles. La décision finale en ce qui concerne les coûts admissibles et le niveau d'aide financière est à l'entière discrétion de la Société.

La Société peut analyser le résultat de projets antérieurs pour déterminer l'admissibilité au Programme et le niveau d'aide à accorder.

Admissibilité du projet

Pour qu'un projet soit financé dans le cadre du Programme d'infrastructure industrielle, il doit répondre aux critères suivants :

1. Il doit être situé dans les limites des districts territoriaux du Nord de l'Ontario.
2. Il doit viser à établir ou à élargir des activités commerciales dans l'un ou plusieurs des domaines suivants :
 - la récolte de richesses naturelles
 - l'exploitation d'une carrière ou d'une mine
 - la fabrication
 - la transformation
 - la commercialisation, la vente en gros ou l'entreposage de produits locaux
 - la réparation et d'autres services liés à ce qui précède
 - les autres activités commerciales qui peuvent présenter un avantage sur le plan du développement économique des collectivités du Nord de l'Ontario.
3. Il devra prouver que l'entreprise ou les entreprises devant être mises sur pied grâce à l'aide reçue seront viables sur le plan commercial et financier et qu'elles apporteront des avantages économiques nets.
4. Il devra être conforme aux normes pertinentes des organismes de réglementation appropriés.
5. La participation du promoteur du projet doit représenter au moins 10 pour 100 des coûts en immobilisations approuvés.

Programme d'infrastructure industrielle

Ce programme vise à éliminer les contraintes physiques spécifiques empêchant la mise sur pied de certains projets à petite échelle du secteur privé.

Genre et niveau de financement

Secteur privé

Les projets du secteur privé seront administrés par la Société de développement du Nord de l'Ontario (SDNO). L'aide sera fournie sous forme de prêts-

subventions sans intérêts, jusqu'à concurrence de 50 pour 100 des coûts en immobilisations approuvés ou de 100 000 \$, selon le montant le moins élevé.

Secteur public

Les projets du secteur public (c.-à-d. les initiatives prises par les municipalités) seront administrés par le ministère du Développement du Nord et des Mines (MDNM). L'aide sera fournie sous forme de contributions non remboursables, jusqu'à concurrence de 75 pour 100 des coûts en immobilisations approuvés ou de 200 000 \$, selon le montant le moins élevé.

Requérants admissibles

1. Sociétés à responsabilité limitée
2. Coopératives enregistrées
3. Sociétés de personnes enregistrées
4. Entreprises à propriétaire unique enregistrées
5. Les municipalités, à l'exception des

administrations municipales de North Bay, Sault Ste. Marie, Thunder Bay, Timmins et Sudbury. Les demandes présentées par des entreprises du secteur privé dans ces communautés pourraient être admissibles.

La Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO) a été créée en 1988. Elle a pour mandat de promouvoir et de stimuler les initiatives de développement économique dans le Nord de l'Ontario en offrant une aide financière aux projets qui cherchent à stabiliser, diversifier et favoriser la croissance économique du Nord de l'Ontario.

Le Programme de développement commercial, l'un des quatre grands programmes de la SGFPNO, a pour mandat d'aider financièrement le secteur privé, les municipalités, les bandes autochtones et les organismes sans but lucratif à favoriser le développement, l'expansion ou la modernisation des entreprises commerciales, industrielles et touristiques du Nord de l'Ontario.

Le Programme de développement commercial comporte cinq volets :

1. Programme d'encouragement au développement commercial.
2. Programme d'infrastructure industrielle.
3. Programme de diversification et de développement des richesses naturelles.
4. Programme de développement du tourisme.
5. Programme d'aide au secteur des services échangeables.

Programme d'infrastructure industrielle



À LA RECHERCHE DE BONNES IDÉES

3 1761 11547895 0

